



Xhosa (isiXhosa)

Intshayelelo Rites

Sayina umnqamlezo

Egameni likaYise, noNyana,
noMoya oyiNgcwele.

Amen

Imibuliso

Ubabalo lweNkosi yethu uYesu
Kristu, Uthando lukaThixo,
Kwaye umthendeleko woMoya
oyiNgcwele Yiba nani nonke.

Kunye nomoya wakho.

Isenzo se-penimaant

Bhuti (Bazalwana noodade),
masivume izono zethu, Kwaye
ke zilungiselele ukubhiyozela
iimfihlakalo ezingcwele.

Ndiyavuma kuThixo uSomandla
Kuwe, mawethu, ukuba ndonile
kakhulu, Kwiingcinga zam
nangamazwi am, kwinto
endiyenzileyo nakwinto
endiyenzileyo ukuyenza,
Ngempazamo yam,
Ngempazamo yam, ngetyala
lam elibuhlungu; Ngenxa yoko
ndibuzayo, basibonga uMariya,
Zonke iingelosi nabangcwele,
Ke wena, mawethu,
Ndithandazele kuNdikhoyo
uThixo wethu.

Ngamana uSomandla
angakholelwa kuthi, Sixolele
izono zethu, kwaye usinike
ubomi obungunaphakade.

Amen

Russian (Русский)

Вводные обряды

Признак креста

Во имя Отца и Сына и Святого
Духа.

Аминь

Приветствие

Благодать нашего Господа Иисуса
Христа, и любовь к Богу, и
причастие Святого Духа Будь со
всеми.

И с вашим духом.

Покаянный акт

Братья (братья и сестры), давайте
признаем наши грехи, И поэтому
подготовьтесь к празднованию
священных загадок.

Я признаюсь всемогущему Богу И
для тебя, мои братья и сестры, что
я сильно согрешил, в моих мыслях
и, по моим словам, в том, что я
сделал и в том, что я не смог
сделать, через мою вину, через
мою вину, через мою самую
серьезную ошибку; Поэтому я
спрашиваю Блаженную Мэри Эк-
Вергина, Все ангелы и святые, А
ты, мои братья и сестры, молитесь
за меня Господу нашему Богу.

Пусть Всемогущий Бог помилует
нас, Прости нас, наши грехи, И
принесите нас вечной жизнью.

Аминь

Xhosa (isiXhosa)

Kyrie

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

IGloria

Uzuko kuThixo enyangweni,
noxolo emhlabeni kubantu
abathanda okulungileyo.
Siyakudumisa, siyakusikelela,
siyakuthanda, siyakuzukisa,
siyabulela ngozuko lwakho
olukhulu, Nkosi Thixo,
uKumkani wasezulwini, Owu
Thixo, Bawo onamandla onke.
INKosi uYesu Kristu, uNyana
okuphela kwamzeleyo, Nkosi
Thixo, iMvana kaThixo, Nyana
kaYise, ususa izono zehlabathi,
yiba nenceba kuthi; ususa
izono zehlabathi, wamkele
umthandazo wethu; uhleli
ngasekunene kukaYise. yiba
nenceba kuthi. Ngokuba nguwe
wedwa oyiNgcwele; wena
wedwa unguYehova; nguwe
wedwa Osenyangweni; UYESU
kristu, ngoMoya oyiNgcwele,
kuzuko lukaThixo uYise. Amen.

Ukuqokelela

Masithandaze.

Amen.

I-Liturgy yeLizwi

UKUFUNDA KOKUFUNDA

Russian (Русский)

Кирие

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Христос, помилуй.

Христос, помилуй.

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Глория

Слава Богу в вышних, и на земле
мир людям доброй воли. Мы
хвалим тебя, мы благословляем
вас, мы обожаем тебя, мы славим
тебя, мы благодарим вас за вашу
великую славу, Господи Боже,
небесный Царь, О Боже,
всемогущий Отец. Господи Иисусе
Христе, Единородный Сын, Господи
Боже, Агнец Божий, Сын Отца, Ты
берешь на себя грехи мира,
помилуй нас; Ты берешь на себя
грехи мира, прими нашу молитву;
ты восседаешь одесную Отца,
помилуй нас. Ибо Ты один Святой,
Ты один Господь, Ты один
Всевышний, Иисус Христос, со
Святым Духом, во славу Бога Отца.
Аминь.

Собирать

Давайте молиться.

Аминь.

Литургия слова

Первое чтение

Xhosa (isiXhosa)

Ilizwi leNkosi.
Makabongwe uThixo.
Indumiso yokuphendula
Ukufundwa kwesibini

Ilizwi leNkosi.
Makabongwe uThixo.
Ivangeli

INKosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.
**Ufundo lweVangeli engcwele
ngokukaN.**

Uzuko kuwe, Nkosi

IVangeli yeNkosi.

Makadunyiswe, Nkosi Yesu
Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ndiyakholwa kuThixo omnye,
uYise onamandla onke, umenzi
wezulu nomhlaba, kuzo zonke
izinto ezibonakalayo
nezingabonakaliyo.

Ndiyakholwa kwiNkosi enye
uYesu Kristu, uNyana okuphela
kwamzeleyo kaThixo, ozelwe
nguYise ngaphambi
kwephakade. UThixo ovela
kuThixo, Ukukhanya okuvela
ekuKhanyeni, uThixo
oyinyaniso ovela kuThixo
oyinyaniso, ozelwe,
engenziwanga, ngokulingana
noYise; zabakho ngaye zonke
izinto. Wehla emazulwini
ngenxa yethu, nangenxa
yosindiso lwethu; kwaye
ngoMoya oyiNgcwele wenziwa
inyama yeNtombi Enyulu

Russian (Русский)

Слово Господа.
Слава Богу.
Ответный псалом
Второе чтение

Слово Господа.
Слава Богу.
Евангелие

Господь с тобой.

И со своим духом.

Чтение святого Евангелия по Н.

Слава Тебе, Господи

Евангелие от Господа.

Слава Тебе, Господи Иисусе
Христе.

Профессия веры

Я верю в единого Бога, Отец
всемогущий, Творец неба и земли,
всего видимого и невидимого.
Верую во единого Господа Иисуса
Христа, Единородный Сын Божий,
рожденный от Отца прежде всех
веков. Бог от Бога, Свет от Света,
истинный Бог от истинного Бога,
рожденный, не сотворенный,
единосущный Отцу; через него все
было сделано. Ради нас, людей, и
ради нашего спасения сошел с
неба, и воплотился Духом Святым
от Девы Марии, и стал человеком.
Ради нас он был распят при Понтии
Пилате, он принял смерть и был
погребен, и воскрес на третий день
в соответствии со Священным
Писанием. Он вознесся на небеса и
сидит одесную Отца. Он снова
придет во славе судить живых и

Xhosa (isiXhosa)

uMariya, waba ngumntu.
Ngenxa yethu wabethelwa
emnqamlezweni phantsi
koPontiyo Pilato; weva
ubunzima bokufa,
wangcwatywa; wabuya wavuka
ngomhla wesithathu
ngokungqinelana neZibhalo.
Wenyuka waya ezulwini kwaye
uhleli ngasekunene kukaYise.
Uya kubuya eze
esebuqaqawulini ukugweba
abaphilileyo nabafileyo
nobukumkani bakhe abuyi
kuba nasiphelo. Ndiyakholwa
kuMoya oyiNgcwele, iNkosi,
umniki-bomi, ophuma kuYise
nakuNyana; lowo uzukiswa
kuYise noNyana, owathetha
ngabaprofeti. Ndikholelwa
kwiCawa enye, engcwele,
yamaKatolika neyabapostile.
Ndivuma ubhaptizo olunye
loxolelo lwezono kwaye
ndikhangele phambili kuvuko
lwabafileyo nobomi behlabathi
elizayo. Amen.

Nge-homily

Umthandazo weHlabathi

Sithandaza eNkosini.

Nkosi yiva umthandazo wethu.

I-Liturgy ye-EuCrist

Unikezelo

Makabongwe uThixo
ngonaphakade.

**Thandazani, bazalwana
(bazalwana noodade), ukuba**

Russian (Русский)

мертвых и царству его не будет
конца. Верую в Духа Святого,
Господа, животворящего, который
исходит от Отца и Сына, кто со
Отцом и Сыном поклоняется и
прославляется, Который говорил
через пророков. Верую в единую,
святую, католическую и
апостольскую Церковь. Исповедую
одно Крещение во оставление
грехов и жду воскресения мертвых
и жизнь будущего мира. Аминь.

Проповедь

Универсальная молитва

Мы молимся Господу.

Господи, услышь нашу молитву.

Литургия Евхаристии

предложение

Благословен будь Бог навеки.

**Молитесь, братья (братья и
сестры), что моя жертва и твоя**

Xhosa (isiXhosa)

idini lam nelakho iya
kwamkeleka kuThixo, uBawo
onamandla onke.

Wanga uNdikhoyo
angawamkela umnikelo ovela
ezandleni zenu ngenxa
yendumiso nozuko lwegama
lakhe, ukuze kulunge kuthi
kunye nokulungileyo
kweBandla lakhe elingcwele
lonke.

Amen.

Umthandazo
woMthendeleko

Inkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Phakamisani iintliziyo zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

**Masibulele kuYehova uThixo
wethu.**

Ilungile kwaye inobulungisa.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele

Nkosi Thixo wemikhosi.

Amazulu nomhlaba azele

bubuqaqawuli bakho. Hosana

enyangweni. Makabongwe

lowo uzayo egameni leNkosi.

Hosana enyangweni.

Imfihlelo yokholo.

Sibhengeza ukufa kwakho,

Nkosi, kwaye uvume uVuko

lwakho ude ubuye. Okanye: Ха

sisitya esi Sonka kwaye sisela

le ndebe, Sibhengeza ukufa

kwakho, Yehova, ude ubuye.

Okanye: Sisindise, Msindisi

wehlabathi, ngokuba

Russian (Русский)

может быть угодна Богу,
всемогущий Отец.

Пусть Господь примет жертву от
твоих рук для хвалы и славы его
имени, для нашего блага и благо
всей его святой Церкви.

Аминь.

Евхаристическая молитва

Господь с тобой.

И со своим духом.

Поднимите свои сердца.

Мы возносим их к Господу.

**Возблагодарим Господа Бога
нашего.**

Это правильно и справедливо.

Свят, Свят, Свят Господь Бог

Саваоф. Небо и земля полны твоей

славы. Осанна в вышних.

Благословен грядущий во имя

Господне. Осанна в вышних.

Тайна веры.

Мы провозглашаем Твою Смерть,

Господи, и исповедуй свое

Воскресение пока ты не придешь

снова. Или же: Когда мы едим этот

Хлеб и пьем эту Чашу, мы

провозглашаем Твою Смерть,

Господи, пока ты не придешь

снова. Или же: Спаси нас,

Спаситель мира, ибо Крестом

Xhosa (isiXhosa)

ngomnqamlezo noVuko lwakho usikhulule.

Amen.

ISiteko soMthendeleko

Ngomyalelo woMsindisi kwaye siqulunqwe yimfundiso yobuthixo, sinobuganga bokuthi:

Bawo wethu osemazulwini, malingcwaliswe igama lakho; mabufike ubukumkani bakho. makwenzeke ukuthanda kwakho emhlabeni njengasezulwini. Siphe namhla isonka sethu semihla ngemihla; usixolele izono zethu; njengokuba nathi sibaxolela abo basonayo; ungasingenisi ekuhendweni; usihlangule ebubini.

Sihlangule, Nkosi, kubo bonke ububi. Ngenceba yiphe uxolo kwimihla yethu. ukuba, ngoncedo lwenceba yakho, sihlala sikhululekile esonweni kwaye ukhuselekile kuko konke ukubandezeleka, njengoko silindele ithemba elisikelelekileyo nokuza koMsindisi wethu, uYesu Kristu.

Ngenxa yobukumkani, amandla nozuko ngawenu ngoku nangonaphakade.

INKosi uYesu Kristu, owathi kubaPostile bakho: Ndishiya uxolo kuni, uxolo lwam ndininika lona; ungazijongi izono zethu; kodwa ngokholo

Russian (Русский)

твоим и Воскресением вы освободили нас.

Аминь.

Обряд причастия

По повелению Спасителя и образованные божественным учением, мы смеем сказать:

Отче наш, сущий на небесах, да святится имя Твое; да придет царствие твое, да будет воля Твоя на земле, как на небе. Дай нам на сей день хлеб наш насущный, и прости нам наши прегрешения, как мы прощаем тех, кто согрешил против нас; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого.

Избавь нас, Господи, молим, от всякого зла, милостиво даруй мир в наши дни, что с помощью твоего милосердия, мы можем быть всегда свободны от греха и в безопасности от всех бед, пока мы ждем блаженной надежды и пришествие нашего Спасителя Иисуса Христа.

Для королевства, сила и слава твои сейчас и навсегда.

Господи Иисусе Христе, сказавший твоим апостолам: Мир оставляю тебе, мир мой даю тебе, не смотри на наши грехи, но на вере вашей Церкви, и милостиво даруй ей мир

Xhosa (isiXhosa)

IweBandla lakho, Uyinike uxolo
nomanyano ngobabalo
ngokuhambelana nentando
yakho. Ohleliyo elawula
ngonaphakade kanaphakade.

Amen.

Uxolo lweNkosi malube nani
ngamaxesha onke.

Kwaye ngomoya wakho.

Masinikane umqondiso woxolo.

Mvana kaThixo, wena osusa
izono zehlabathi, yiba nenceba
kuthi. Mvana kaThixo, wena
osusa izono zehlabathi, yiba
nenceba kuthi. Mvana kaThixo,
wena osusa izono zehlabathi,
Siphe uxolo.

Nantso iMvana kaThixo, nanko
ke yena osusa izono
zehlabathi. Banoyolo abo
bamenyelwe kwisidlo seMvana.

Nkosi, andifanelekanga ukuba
ungene phantsi kophahla
lwam; kodwa thetha ilizwi
lodwa wophiliswa umphefumlo
wam.

UMzimba (iGazi) kaKristu.

Amen.

Masithandaze.

Amen.

Gqiba iinqanawa

Intsikelelo

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Russian (Русский)

и единство в соответствии с вашей
волей. Которые живут и царствуют
во веки веков.

Аминь.

Мир Господень да пребудет с вами
всегда.

И со своим духом.

Давайте подарим друг другу знак
мира.

Агнец Божий, ты берешь на себя
грехи мира, помилуй нас. Агнец
Божий, ты берешь на себя грехи
мира, помилуй нас. Агнец Божий,
ты берешь на себя грехи мира,
даруй нам мир.

Вот Агнец Божий, вот Тот, Кто
берет на Себя грехи мира.
Блаженны званые на вечерю
Агнца.

Господи, я недостойн Что ты
войдешь под мой кров, но только
скажи слово, и моя душа будет
исцелена.

Тело (Кровь) Христа.

Аминь.

Давайте молиться.

Аминь.

Заключительные обряды

Благословение

Господь с тобой.

И со своим духом.

Xhosa (isiXhosa)

Wanga uThixo uSomandla
angakusikelela, uYise,
noNyana, noMoya oyiNgcwele.

Amen.

Ukugxothwa

Phumani, iMisa igqityiwe.

Okanye: Hambani niye

kushumayela iindaba

ezilungileyo zeNkosi. Okanye:

Hambani ninoxolo, niyizukise

iNkosi ngobomi benu.

Noma:Hamba ngoxolo.

Makabongwe uThixo.

Russian (Русский)

Да благословит тебя всемогущий
Бог, Отца, и Сына, и Святого Духа.

Аминь.

Увольнение

Идите, месса окончена. Или: Иди и
возвещай Евангелие от Господа.

Или: Иди с миром, прославляя
Господа жизнью твоей. Или: Иди с
миром.

Слава Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC